

Festas de Janeiro até 29 de Janeiro

Festa das Flores
Festa do Rosário
Festa do Milagre
Festa dos Anjos
Festa Algarvia
Festa do Pão (Almada)
Festa de Pedrogão
Festa de São Brás
Elopes
Festa da Mão
Festa da Macieira &
Forças Armadas
Dia de Portugal

14 de Janeiro
19 de Janeiro
11 de Fevereiro
06 de Março
18 de Março
26 de Março
09 de Abril
22 de Abril
10 de Abril
06 de Maio
21 de Maio
27 de Maio
10 de Junho



Para reservar mesa basta enviar email, contact DP M. Viegas, entre os 28/01 + 22/02 nos dias de festas.

684.527.1939

To reserve table for the above events, contact Mrs. Viegas, weekdays

between 14:00 and 21:00 hours.

684.527.1939

Gostaríamos de tornar conhecida novas tecnologias, para poder usar os telhados abertos de modo. Por favor enviar o seu para Gustavo da Silva <gustavosilva@pcsf.ca>

We would like to take advantage of the new technologies, so we could use the roofs through the roof. Please send your to Gustavo da Silva <gustavosilva@pcsf.ca>

Highlights Accounting Services

TONY PERDIGAO

778.883.0397

tony@highlightsaccounting.com

www.highlightsaccounting.com

REIRA MAR IMPORTERS LTD

IMPORTERS, PACKERS & DISTRIBUTORS

MANUEL OLIVEIRA

7075 56th Avenue

Burnaby, BC

V5C 4G2

E-mail: manuel@reiramar.com



DAVID CUSTODIO
CREATIVE DIRECTOR

Portion Microsystems Ltd.
80 40th Street NW
Edmonton, AB, T6C 2B4
Tel: 780-449-2000
Email: info@portionmicrosystems.com

DPNS CAPITAL INC., LTD

Montreal and Vancouver



11027 Kingsway
Vancouver, British Columbia

Phone: 604-541-0000
Fax: 604-541-0001
Email: info@dpns.ca
Web: www.dpns.ca

1-800-261-0000

11027 Kingsway, Vancouver, BC, V5J 1L2
Toll Free: 1-800-261-0000
Fax: 604-541-0001
Email: info@dpns.ca
Web: www.dpns.ca

REIRA MAR IMPORTERS LTD

MANUEL OLIVEIRA

7075 56th Avenue

Burnaby, BC

V5C 4G2

E-mail: manuel@reiramar.com



PORTUGUESE CANADIAN SENIORS FOUNDATION

5455 Imperial St.
Burnaby, BC V5J 1E5
Tel: 604-573-2979

Redeporte:

I. Vicente
M. Viega
Manuel Custodio
Gustavo Da Silva

Visit our website at:
www.pcsf.ca



By 100% offer for all the major
members in printing & signs
& related

A VÓZ DA FUNDAÇÃO

Boletim

December 2016

Mensagem da Presidente Maria Viega

Chegaram os meses de outono e inverno, e mais uma vez em tons quentes, agradáveis por todo o apelo que nos trazem dia de sol que contribui para que crescemos em um mundo próspero. Tardes, noites agradáveis, com muito relaxamento e descanso que trazem bem-estar e sono muito gostoso para que todo dia seja o melhor dia possível, para que possamos contribuir ao nosso lar, mas também desfrutar que é maravilhoso viver à base fundamental desta casa e sobretudo agradecer os nossos amigos, para que elas se sintam que elas são causa dessa Fundação nossa.

Também, não posso deixar de agradecer particularmente a todos aqueles que dedicaram tempo e esforço voluntários que desempenham, quer seja nos abrigos de Santa-Fazenda, nos jardins de Salvador, ou preparam almoços, peregrinos de nos, abrigo dos Sacerdotes e até mesmo para festas, etc..

Para todos a nossa muito obrigada por se fazerem sempre disponíveis, para auxiliar e ajudar todos os pedidos.

Todos os agradecimentos muito especiais a todos, a nossa diretora, voluntários, que servem essa Fundação por amor de cada um, e também a todos os beneficiados, voluntários e todos outros. Foi de grande honra todos confidenciarem a DP Sólida Viega que para mim é uma grande amiga e uma sólida e grande pessoa voluntária com vida ao longo destes anos.

A DP iniciou-se aqui de 2016 com muitas várias alegrias devido aos nossos mês e período de natal e festa, visando como voluntário e apoio no escritório no que fizeram preciosos. Eles foram de todo todos e deles Fundação muito agradável sempre fala, e deles como profis. No agradecemos todos os voluntários e voluntárias pela sua bondade e dedicação a este grande cause BEM RAIA.

Para todos os nossos voluntários todos e famílias, desejamos um Feliz e Festejado Natal e que a Ano Novo de 2017 nos traga muita Saúde, Paz e Alegria sempre no vosso dia-a-dia.

Maria Viega

A Importância do Voluntariado na Fundação

Sou cedra por ver tanto compromisso todos os pessoas que fazem voluntariado nessa Fundação. Mais de mil voluntários são os que contribuem, a dedicação e dedicação deles grande. Além de nossa Presidente DP Maria Viega mencionar e agradecer a todos os milhares oportunidades, e todos os voluntários que participam daqueles que são os voluntários, onde os VOLUNTARIOS são extremamente preciosos. Mas os voluntários também para nós representam amigos. Mas vejamos alguns exemplos: Na nossa Fundação temos 14 diferentes que desempenham diferentes funções em muitas áreas, incluindo a manutenção dos ônibus para que as crianças se mantêm actualizadas. Na cozinha temos um incrível grupo sempre com determinação para confeccionar os melhores refeições possíveis como todos os jantares das festas, os almoços da Santa-Fazenda, os enfeites preparados todos os eventos que desempenham pelo ano. Temos avós servindo sempre disponibilizar a fazer a sua melhor servir de todos com uma boa disposição e determinação. Na hora os nossos voluntários sempre têm disposição mostrarem a melhor maneira de fazer isto. Nós temos voluntários que trabalham dia e noite para os nossos eventos, os quais realizam os serviços de limpeza, eletricistas, construtores, cozinheiros que preparam os lanches em que residem os voluntários para as refeições. Os participantes da nossa 'Raia da Família'. O nosso D.I. que nos alegram, sa memória das FESTAS durante o ano) os organizadores da nossa anual, de parte anual, etc. Na verdade mais que grupo de voluntários são os amigos dessa Fundação são impressionados todos os nossos amigos. Eu quero deixar aqui a nossa maior agradecimento em nome da Fundação a esse magnífico grupo de voluntários pelo empenho dedicação e a boa vontade de todos.

Manuel Custodio

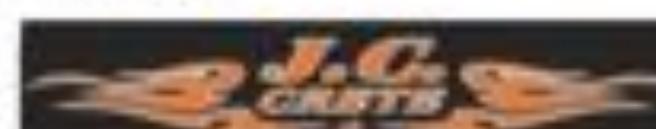
Message from the President Maria Vieira

Dear members and friends. We are coming to the end of another year, once again I want to thank you, for all the support you have given us, which contributed to our Foundation having a very prosperous year. Thank you also to our volunteers and directors who work tirelessly with great pleasure so that everything runs smoothly, so that we can satisfy our Members in a familiar environment, that is my view is the fundamental base of this house and above all to cherish the our elderly members, so that they feel that they are the cause for this foundation to exist. Also, I can't fail in particularly to thank our kitchen staff for the excellent work they do. Whether it's Lunch on Fridays, Saturday dinner dances, breakfasts, New Year's Eve, Seniors lunches or even funeral receptions. Etc.

To all of you thank you so much for making yourselves always available, to attend and meet all of our requests. I have a special thanks to an illustrious lady who has served this Foundation for more than twenty years, and continues to serve with honesty, wisdom and common sense, all or almost all of you know Mrs. Irilda Vicente that for me she is a great friend. It has been with great pleasure working with her all these years. Mrs. Irilda in April, in our last election she decided not to compete any more for the position of treasurer. However she offers to volunteer and help in the office in whatever is needed. In the name of all of us and of the Foundation, thank you very much, my friend Irilda, and one thing you can be sure, we all cherish and admire for your honesty and dedication you have been serving to this great cause.

For all our esteemed members and families, we wish Happy and Holy Christmas and that the New Year of 2017 brings you lots of Health, Peace and Joy. As always, at your service.

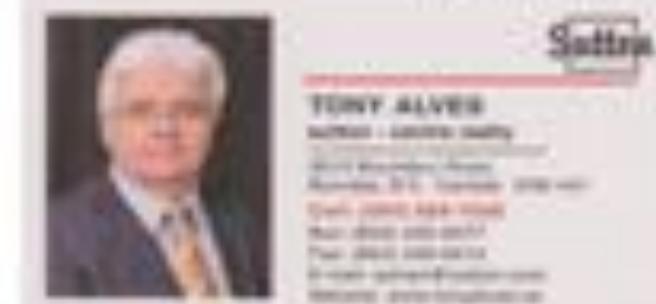
Maria Vieira



Concrete Specialists
All-weather maintenance - 10 years experience
JOHN CAETANO
1-800-661-1111
4000 South Fraser Blvd. Burnaby BC
Mon-Fri 8:00-16:00 www.jcconcrete.com



2100 Kingsway #40 Burnaby BC V5C 2T4
Ph: 604.588.3500



TONY ALVES
Business - General Sales
Sales Representative
Burnaby BC V5C 2T4
Cell: 604-588-8888
Fax: 604-588-8888
tony.alves@sattva.com



1965 Kingsway Burnaby BC V5C 2T4
604.256.7781
Toll Free: 1.800.661.8005
E: info@columbusworldtravel.com
[W: www.columbusworldtravel.com](http://www.columbusworldtravel.com)

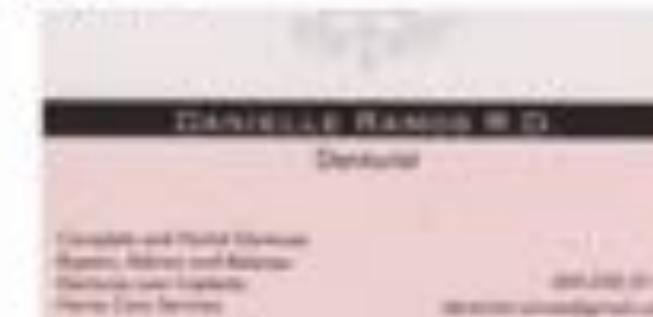


Post Letters Committee
Postal Box 10000 Burnaby BC V5C 1A9
Ph: 604-588-8888
Fax: 604-588-8888
post_letters@sattva.com

NOVO ACORDO-ORTOGRÁFICO DA LÍNGUA PORTUGUESA

Muito se tem falado sobre este assunto, e muito mais se há-de falar. É sempre bom haver mudanças, quando estas são para melhor e quer que seja. No entanto, o que se está dependendo, é que a nova língua é uma língua escrita e clara, para se terceirizar. Tudo isto é que passa a ser uma língua provincial. Os portugueses que vivem em Portugal, querem manter os acréscimos e oporturas. Falando o inglês nortenho no português, e querem mudar a língua? Então porque é que não aposta no novo acréscimo "ato" e no novo acréscimo "actor", cada um a nacionalização disto tudo? Algumas vez os ingleses mudaram a língua inglesa por causa dos americanos? Os ingleses inventaram "labour" ou substituíram "labour", cada qual segue as suas preferências. Portanto eu acho, que os portugueses devem continuar com o velho acordo, mudar-se para onde disponibilizarem para que todos claram. No entanto, a mudança deve ser para uma língua mais clara e não é certeiro. Isto é a minha opinião. Peço que tenho observado, a maioria dos escritores portugueses não estão a adoptar o novo acordo, assim como o Sr. Presidente da República, Dr. Marcelo Rebelo de Sousa. Espero que a nova língua volta a sofrer algumas alterações, mas para melhor só para uma língua significante como aquela. Obrigado pelo desafio.

Jádine Oliveira



DANIELLE RAMONA W. D.
Dentista

Danielle and Daniel Oliveira
Danielle Ramona and Daniel
Danielle and Daniel
Home Care Services



Robert M. Memorial Lawyer
www.robertmemoriallawyer.com



Dr. Lucia Luis Gomes

Laboratory & Research, Microbiology
and Clinical Laboratory

Academy of Sciences
Brazilian & Brazilian

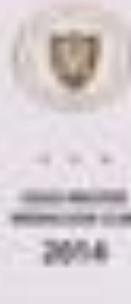
International Congress

Nurs 104, 40th Street, Burnaby BC
Phone: 604.588.3500



ROB APOLONIA, B.Sc., B.Sc., M.Sc.

Medical Office
Post Office Box
Burnaby BC V5C 1A9
Ph: 604-588-1200
Fax: 604-588-8888
rob.apolonia@sattva.com



Maria & António Bernardo

Tel: 604-588-8888
1900 Kingsway, Burnaby BC V5C 2T4
www.unionmortuary.com



Dr. Adelina Tong, Inc.

4100 Kingsway, Burnaby BC V5C 2T4
Mon-Fri 8:00-16:00
Sat-Sun 9:00-16:00



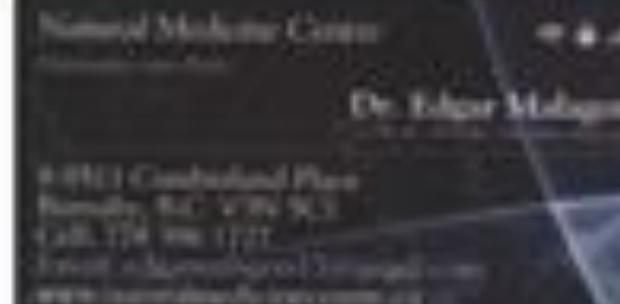
Adelina Tong, MD

1900 Kingsway, Burnaby BC V5C 2T4

Mon-Fri 8:00-16:00

Sat-Sun 9:00-16:00

E-mail: adelina.tong@sattva.com



Dr. Edgar Malagon

4100 Kingsway, Burnaby BC V5C 2T4
Tel: 604-588-1200
Fax: 604-588-8888
www.nationalmedicinecenter.com



Missaode Saudades

Muitos de nós que chegamos nas décadas da 50, 60 e 70 recordamos nos rádios de ouvidos certos para essas saudades e ouvir a nossa língua e música portuguesa, era muito difícil porque não existiam satélites televisivos. Hoje com o passar dos tempos e com as novas tecnologias, viver longe não é desculpa para ouvir e manter saudades, da língua de Camões e a nossa Música Portuguesa.

Além da RTP International, da Face book, YouTube e do internet disponíveis 24 horas por dia, também temos as seguintes estações que apresentam (voluntariamente e sem fins lucrativos) programas que podemos ouvir, fazendo outras tarefas e ouvindo a nossa língua materna. Peço todas as seguintes estações ao serviço da comunidade: As Quarta-Feiras a partir das 19:00 às 21:00 hora do jantar na Vancouver. Anunciar o seu vídeo através da frequência 90.3 FM ou pela internet, CDF RADIO. Para ouvir o programa "Sons Levitados"

Aos Sábados a partir das 12:00 horas de Vancouver, pode ouvir na região da 101.9 FM e também em círculo 100.3 FM ou ligue - www.radiobc.ca ouça apresentação e realização de Pingo Guedo e Marinaldo Batista.

Aos Domingos a Partir das 17:00 horas de Vancouver: pode ouvir na Província de BC, Alberta e algumas regiões do Estado de Washington USA no 1320 am e também ou ligue www.radiobc.ca ouça apresentação de Álvaro Mendes e Linda Burton. Para mais informações vá ao Google e click: <http://radiobc.ca/>



TEAM 3000
REALTOR®

3000
3000 is a registered trademark of Royal LePage Real Estate Services Ltd.
Member of Royal LePage
1300 - 1700 Robson Street, Vancouver, BC V6E 1L9
Tel: 604 681 0300 Fax: 604 681 4514

Team 3000
1300 - 1700 Robson Street, Vancouver, BC V6E 1L9

604 681 0300

Wagle's

A Place
Remembered
Preserved

1300 E. 12th Ave.
Vancouver, BC V5E 2A8

Tel: 604 681 0300
Fax: 604 681 4514

Christine Pilar
RE/MAX

RE/MAX
Real Estate Services Ltd.
1300 - 1700 Robson Street, Vancouver, BC V6E 1L9
Toll Free: 1 888 999 7747
Fax: 604 681 4514
Email: info@remaxbc.com

DIAS | **NICOLAU PIRES**
Candida Dias
CPA, B.Com
604 560 9669
nolau@shaw.ca
www.nicolau.com

Accountants
Accounting Services
Business
Investment
Management
Finance
 Canadian Tax Services
Financial Services
Business Services
Business Consulting
Business Management
Business Finance

WALTER'S
Automobiles
Sales
Service
Financing
Leasing
Parts

"Diamond"
"Tempo"
"AirCare"
"Sport Compact"
"Van Delivery"
John Thompson

SOARES
AUTOMOVEL REPARO LTD.
1300 E. 17th Ave.
Vancouver, BC V6E 1R6
Tel: 604 681 0300
Fax: 604 681 4514
Email: sales@soaresauto.com

Obituários

Pelo nosso consenso profundo
este respeito e considero da Fundação

Helena M. da Silva
Maria Micaela
Adão Pimenta
Isabel Vilaya
Maria Celeste Antunes
Margarida Toma
Tracy Aranda
John Luis Alfonso
Jólio Cohen
Orlita Silveira
Fernando da Conceição



As famílias evitadas apresentaram os mesmos dias mortais giorni
e desejamos que o Senhor vos ajude nessa transição tão difícil.

Highlights Accounting Services
Business
Investment
Management
Finance
 Canadian Tax Services
Financial Services
Business Services
Business Consulting
Business Management
Business Finance

Angela Soeder
Associate & Business Owner
4950 Victoria Street, Burnaby, BC
V5C 1Y6, 604-570-2476
Direct: 604-570-2476
Office: 604 560 9669
angela@nolau.com
www.nolau.com

Debbie Matsunaga
1300 E. 17th Ave.
Vancouver, BC V6E 1L9
Tel: 604 681 0300
www.debbie-matsunaga.com
www.debbie-matsunaga.com

SOUTHWEST
1300 E. 17th Ave.
Vancouver, BC V6E 1L9
Tel: 604 681 0300
www.swwest.com

Para todos um Feliz Natal
Cheia De Paz e Harmonia
Não há outra festa igual
Que não traga tanta Alegria



Com Esta tão Saia Maria
Todos anos se repete Igual
Oferecendo assim sua boa Cruz
Ass Sempre pelo Natal
E com amor e carinho
Não podemos esquecer
De pedir ao Deus Menino
Para sempre nos Proteger
Da noite Natalina



BC Association of Accountants
Accountant's license
Business
Investment
Management
Finance

Michael Verduke
Business and Financial Services
Business and Financial Services
1300 E. 17th Ave., Burnaby, BC V6E 1L9
Tel: 604 681 0300
Fax: 604 681 4514
E-mail: info@verduke.com

Captain Belo
True master in mobility solutions
Dwight Darrow-Park et
1300 W Hastings, Vancouver
(604) 700-80377
Auto Body Collision Repair
Mobile Body Shop
Paintless Dent Removal
Custom Paint

BENEFICIAL ALIANCE
1300 E. 17th Ave.
Vancouver, BC V6E 1L9

www.belocal.com

